

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

АССОЦИАЦИИ

"ИСТОРИЯ И КОМПЬЮТЕР"

№ 21, март 1997

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК

БЮЛЛЕТЕНЯ

ТЗИСЫ ДОКЛАДОВ И СООБЩЕНИЙ  
V КОНФЕРЕНЦИИ АССОЦИАЦИИ  
"ИСТОРИЯ И КОМПЬЮТЕР"

Москва

*Звенигород, 28 марта -- 30 марта 1997 г.*

### Компьютерный анализ звуковой метафоры поэтического текста

В основу компьютеризованного анализа общей цветовой гаммы исторического текста "Энеида" Вергилия в переводе Брюсова и цветовой доминанты этого текста положено определение коэффициента частотности цвето-звуко-букв в анализируемом тексте по сравнению с нормативной частотностью встречаемости соответствующих цвето-звуко-букв в речи.

Выбор объекта для анализа продиктован следующими соображениями. В греко-римской античности наука о цвете перешла от мифологической стадии к качественно иной, натур-философской, которая богата плодотворными идеями и гениальными предвосхищениями. Древнегреческие философы утверждали, что цвет — это язык, на котором говорят чувства — отображение человеческой души и сложнейших переживаний. Эти соображения легли в основу выбора объекта для компьютеризованного анализа текстового материала с целью выявления соотношения между эмоционально-образной семантикой информационной части текста с его цветовым языком, выраженным подсознательно в тексте на основе звуко-цветовых соответствий.

В результате проанализированы отрывки из текста, где содержится описание противоположных категорий: Ада и Рая. Интересно выявление эмоционально-цветовой доминанты текстового описания этих категорий. Данные компьютеризованного анализа соответствующих категорий представлены в таблицах.

Таблица 1.

Всего звуко-букв 900

Буква	Цвет	Кол-во в тексте		Доля в тексте		Отношение долей к норме		Нормальные доли	Места по преобладанию	
		ад	рай	ад	рай	ад	рай		ад	рай
А	красный	33	31	0,083	0,062	1,7	1,25	0,049	3	5
О	желтый, белый	31	49	0,078	0,100	1,15	1,5	0,067	5	2
Э-Я	желто-зеленый	5	11	0,013	0,022	0,9	1,7	0,013	6	1
Е-Ё	зеленый	41	37	0,125	0,061	2,5	1,23	0,050	1	6
У-Ю	темный зелено-синий	14	11	0,035	0,022	2	1,3	0,017	2	3
И	светло-синий	24	35	0,060	0,070	1,5	1,7	0,041	4	1
Ы	черный	10	8	0,025	0,014	2,5	1,4	0,010	1	4

Таким образом, в описании Ада преобладание получили цвета: черный, темно-зеленый, темный сине-зеленый, затем по частотности следуют красный и синий. Встречаемость же таких цветов, как желтый и желто-зеленый, вообще ниже нормы. Отсутствующие цвета — это цвета радости, надежды, бодрости. И, напротив, цвета уныния, подавленности, страха и апатии доминируют в данном отрывке текста. Сравнивая приведенные выше данные с данными, полученными в результате анализа текстового описания Рая, мы видим, что здесь преобладают именно отсутствующие почти в описании Ада цвета: желтый, желто-зеленый цвета радости, надежды, красоты, бодрости, а также цвет ментальной активности — синий. Затем следуют зелено-синий, красный и, менее всего, зелено-черный, т.е. доминировавшие цвета в предыдущем отрывке.

Как видим, эмоциональное отношение автора к описываемым им категориям Ада и Рая нашло свое выражение в эмоционально-цветовой содержательности текста, что происходило на подсознательном уровне (см. Таб.1).

В эту таблицу сведены данные эмоционально-характеризующие звуко-буквы и соответствующие им цвета. Как видим из таблицы, они примерно совпадают. Такой сопоставительный анализ проведен нами впервые, а его данные подтверждают прочность связи звука и цвета и эмоционального отношения к ним.

Использование такого звуко-цветового анализа исторических материалов и источников представляется интересным в виду возможности представления исторического знания в качественно новых синтетических формах.

А.А. Столяров, Е.И. Голованов, Д.Д. Васильев (Москва)

## Унифицированная модель для информационного исследования письменных памятников Востока<sup>1</sup>

Создана универсальная гипертекстовая компьютерная оболочка — СИГНОРИС, в основе которой лежит гипертекстовая система ФЛЕКСИС, позволяющая создавать различные компьютерные информационные продукты (энциклопедии, справочники, учебные пособия, электронные журналы, атласы, каталоги и пр.) и работать с ними. В дополнение к широкому спектру классических информационных систем (реляционных и сетевых баз данных (БД), электронных таблиц, экспертных систем) гипертекстовые БД позволяют создавать многоформатные БД, используя современные способы представления информации (графику, звук, динамические изображения), включать в информационную систему другие базы данных, внешние файлы и программы.

Гипертекст в данном случае можно определить как множество информационных объектов (записей), соединенных между собой направленными связями. Каждой записи соответствует некоторое окно, которое содержит не только информацию о самой записи, но и выделенные ссылки к другим. Поскольку один объект содержит обычно несколько ссылок, пользователь может последовательно выбирать направление поиска, изучать или опускать дополнительную информацию и возвращаться к уже просмотренным записям. Сам термин «гипертекст» исходно предполагал, что объекты содержат текстовую информацию, однако в современных системах используется более общее понятие «гиперсреда», предполагающее также графические, звуковые, видео и другие специальные формы представления информации.

СИГНОРИС обладает возможностью вводить и обрабатывать письменные тексты, начертанные в любой письменной традиции, а также их изображения. Для этого в систему встроена программа рисования шрифтов, позволяющая создавать как оригинальные восточные транслитерированных версий исследуемых текстов. При вводе оригинальных восточных текстов в режиме текстового редактора обеспечивается движение курсора в обе стороны по горизонтали. В перспективе предусмотрено также движение курсора сверху вниз.

Таблица 2

Звуко-буква	Цвет звуко-буквы	Эмоциональная характеристика цвета	Эмоциональная характеристика звуко-буквы
А	красный	возбуждающий, динамизм, предприимчивость	хороший, простой, мужественный
О	желтый, белый	нежный, бодрое, веселящее возбуждение	хороший, горячий, величественный
Э-Я	желто-зеленый	радость, надежда, бодрость	храбрый, яркий, красивый
Е-Ё	зеленый	тихий, успокаивающий, концентрация внимания	простой, медленный, красивый
У-Ю	зелено-синий темный	печаль, тоска, гипнотизирующе-удручающий	медленный, печальный, грустный, холодный
И	светло-синий	очень успокаивающий, беспокойство мысли	хороший, медленный, простой
Ы	черный	страх, апатия, подавленность	темный, грубый, пассивный

<sup>1</sup> Грант РФФИ, No 95-07-20204

- С.Л. Протасов.** Изучение структуры крестьянских домохозяйств Тамбовской губернии в XIX в. .... 86
- Ю.А. Русина, Л.Н. Мазур.** История семьи: перспективы исследования ..... 88

#### АРХЕОЛОГИЯ

- Е.Н. Жукова.** Докомпьютерная обработка коллекции керамики Избрижского погребального комплекса ..... 90
- Д.В. Кутуков, Н.П. Круглова.** К вопросу об особенностях погребального обряда в Золотой Орде (опыт факторного анализа)..... 92
- М.И. Петров.** Моделирование поверхностей в археологии ..... 95

### III. КОМПЬЮТЕРНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВЫХ ИСТОЧНИКОВ

- Д.Н. Антонов, И.А. Антонова.** Народные песни в зеркале метрических книг. Историческая достоверность отражения сюжетов семьи и брака. .... 98
- К.Г. Боленко, Е.В. Долгих, Н.В. Самовер.** Новый подход к исследованию деятельности Верховного уголовного суда над декабристами ..... 101
- А.В. Дмитриевский.** Опыт контент-анализа при реконструкции взглядов К.Г. Паустовского на проблему сосуществования техногенной цивилизации и природы в 30-е годы..... 103
- Д.Х. Ибрагимова, С.Ф. Гребениченко.** Простейшие статистические приемы вскрытия каузальных связей в информации исторических текстов ..... 104
- С.С. Магазов.** О семантической эволюции терминов... 107
- А.М. Маркевич.** Изучение общественных настроений среди солдат действующей русской армии весной — летом 1917 г. .... 109
- Н.И. Миницкий, Н.А. Толочко.** Компьютерный анализ звуковой метафоры поэтического текста ..... 111
- А.А. Столяров, Е.И. Голованов, Д.Д. Васильев.** Унифицированная модель для информационного исследования письменных памятников Востока ..... 113
- И.И. Синчук.** Восприятие этнической окраски фамилий..... 114
- В.И. Тихонов.** Автоматическая группировка объектов по номинальным признакам..... 117
- М.А. Тихонова.** К вопросу о типологии московских ежедневных газет (80-е годы XIX в.) ..... 119